

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: aluksi G. de Bergues, E. Belliard ja A.-L. Vendrolini, sitten G. de Bergues ja J. Gсталter) ja Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajajat R. Allendesalazar Corcho, R. Vallina Hoset ja P. Hernández Arroyo)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Zürich, Sveitsi) (edustajat: asianajajat L. Uusitalo ja L. Rechartd), RTL Group SA (Luxemburg, Luxemburg), CLT-UFA (Luxemburg), Music Choice Europe Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta), ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Saksa), Modern Times Group MTG AB (Tukholma, Ruotsi), Viasat Broadcasting UK Ltd (Lontoo) ja Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berliini, Saksa) (edustajat: aluksi asianajajat M. Hansen ja É. Barbier de La Serre sekä solicitor O. Zafar, sitten asianajajat M. Hansen, J. Ruiz Calzado ja A. Weitbrecht sekä solicitor J. Kallaugher)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan komission esittämä prosessinjohtotoimia koskeva pyyntö hylätään.
- 2) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musiquea (SACEM).
- 3) Päätöksen K(2008) 3435 lopullinen 4 artiklan 2 ja 3 kohta kumotaan SACEMia koskevilta osin siltä osin kuin siinä viitataan kyseisen päätöksen 3 artiklaan.
- 4) Kanne hylätään muilta osin.
- 5) SACEM vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan, lukuun ottamatta oikeudenkäyntikuluja, jotka liittyvät väliintuloihin, joissa tuetaan komission vaatimuksia.
- 6) Ranskan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.
- 7) Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.
- 8) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja 50 prosentista SACEMin oikeudenkäyntikuluja, lukuun ottamatta oikeudenkäyntikuluja, jotka liittyvät väliintuloihin, joissa tuetaan komission vaatimuksia, sekä 50 prosentista SGAE:n oikeudenkäyntikuluja.

9) International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan sen väliintuloon liittyvät SACEMin oikeudenkäyntikulut.

10) RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd ja Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan niiden väliintuloihin liittyvät SACEMin oikeudenkäyntikulut.

11) SACEM, komissio, RTL Group, CLT-UFA ja Music Choice Europe vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan välitoimimennettelyn osalta.

(¹) EUVL C 327, 20.12.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — KODA v. komissio

(Asia T-425/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysoletama)

(2013/C 156/59)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Asianosaiset

Kantaja: Koda (Kööpenhamina, Tanska) (edustajat: aluksi asianajajat K. Dyekjær ja J. Borum, sitten asianajajat J. Borum ja C. Karhula Lauridsen, ja lopuksi asianajajat J. Borum ja G. Holtsø)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi F. Castillo de la Torre ja N. Rasmussen, sitten F. Castillo de la Torre ja U. Nielsen)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Zürich, Sveitsi) (edustajat: asianajajat L. Uusitalo ja L. Rechartd)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta kumoamisvaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Kodaa.
- 2) Päätöksen K(2008) 3435 lopullinen 4 artiklan 2 ja 3 kohta kumotaan Kodaa koskevilta osin siltä osin kuin siinä viitataan kyseisen päätöksen 3 artiklaan.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Euroopan komissio vastaa yhtäältä omista oikeudenkäyntikuluisistaan, ja se veloitetaan toisaalta korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut, väliintuloon liittyviä oikeudenkäyntikuluja lukuun ottamatta.
- 5) International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan väliintuloon liittyvät Kodan oikeudenkäyntikulut.
- 6) Koda ja komissio vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan välitoimimenettelyn osalta.

(¹) EUVL C 327, 20.12.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — STEF v. komissio

(Asia T-428/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysolettama)

(2013/C 156/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF) (Reykjavik, Islanti) (edustaja: asianajaja H. Melkorka Óttarsdóttir)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja J. Bourke)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Samband tónskálda og eigenda flutningsréttaria (STEF).
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 313, 6.12.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.4.2013 — AKM v. komissio

(Asia T-432/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Tekijänoikeudet, jotka koskevat musiikkiteosten julkista esittämistä internetin, satelliitin ja kaapelin välityksellä — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Kahdenväliset sopimukset kansallisten tekijänoikeusjärjestöjen välillä — Yhdenmukaisesti menettelytapa, joka sulkee pois mahdollisuuden myöntää lisenssejä monilla eri alueilla ja moniin eri teosvalikoimiin — Näyttö — Syyttömyysolettama)

(2013/C 156/61)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM) (Wien, Itävalta) (edustajat: asianajajat H. Wollmann ja F. Urlesberger)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis ja O. Weber)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Itävallan tasavalta (asiamiehet: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann ja A. Posch)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehtyä komission päätöstä K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) koskevasta osittaisesta kumoamisvaatimuksesta

Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3435 lopullinen (Asia COMP/C2/38.698 — CISAC) 3 artikla kumotaan siltä osin kuin se koskee Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH:ta (AKM).